

La dynamique des langues en quelques chiffres



sommaire

Langue maternelle

tableaux • 1 • 2 •

Langue parlée le plus souvent à la maison

tableaux • 3 • 4 •

Connaissance des langues selon la langue maternelle

tableaux • 5 • 6 • 7 •

Éducation

tableau • 8 •

Transferts linguistiques

tableaux • 9 • 10 •

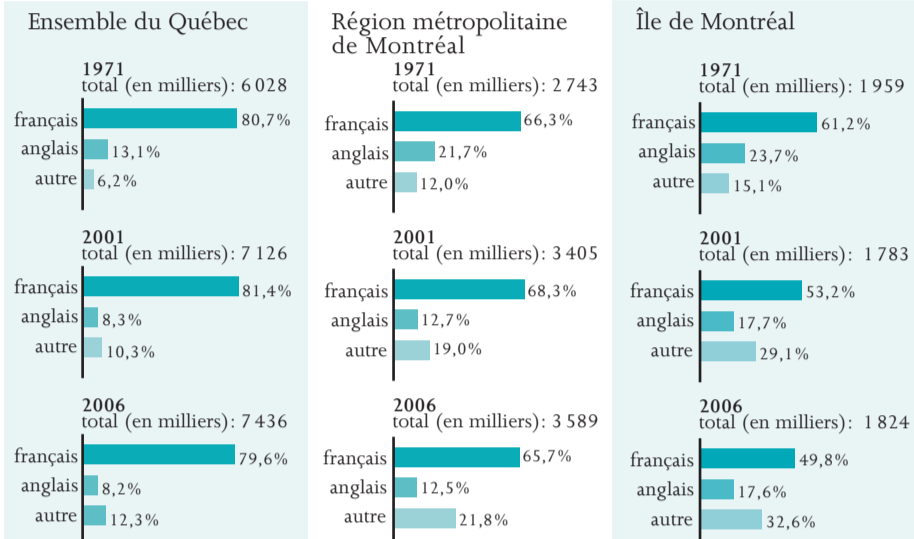
Langue de travail

tableaux • 11 • 12 • 13 •

Secrétariat à la politique linguistique



1 • Population du Québec selon la langue maternelle

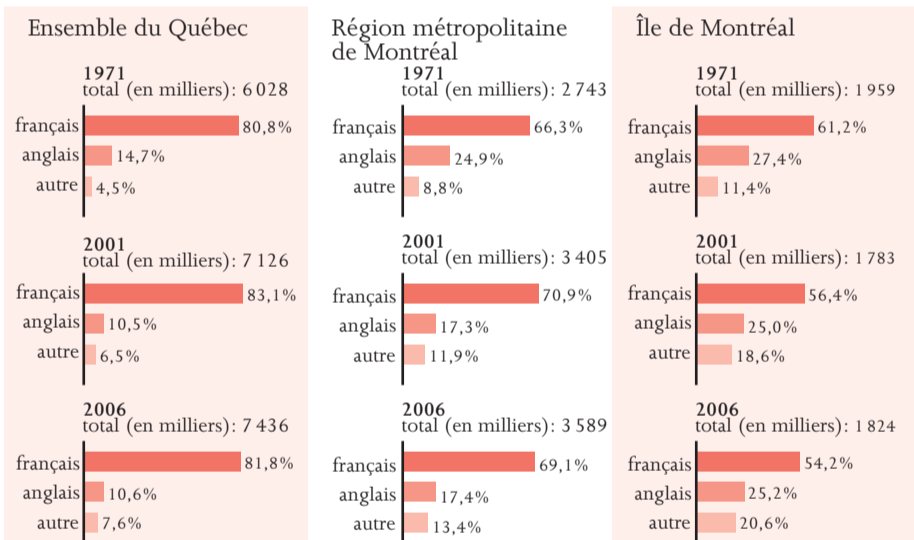


Langue maternelle

2 • Population francophone (langue maternelle) au Canada

	1971		2001		2006	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Québec	4 866 410	80,7%	5 802 020	81,4%	5 916 840	79,6%
Canada	5 792 710	26,9%	6 782 320	22,9%	6 892 230	22,1%
Canada moins Québec	926 295	6,0%	980 270	4,4%	975 390	4,1%
Colombie-Britannique	38 035	1,7%	58 890	1,5%	58 890	1,4%
Alberta	46 750	2,9%	62 240	2,1%	64 750	2,0%
Saskatchewan	31 795	3,4%	18 645	1,9%	16 790	1,8%
Manitoba	60 485	6,1%	45 920	4,2%	45 520	4,0%
Ontario	482 350	6,3%	509 265	4,5%	510 240	4,2%
Nouveau-Brunswick	214 720	33,8%	239 400	33,2%	235 270	32,7%
Nouvelle-Écosse	39 585	5,0%	35 380	3,9%	33 705	3,7%
Île-du-Prince-Édouard	7 360	6,6%	5 890	4,4%	5 610	4,2%
Terre-Neuve et Labrador	3 610	0,7%	2 360	0,5%	2 055	0,4%
Nunavut	400	1,5%	390	1,3%
Territoires du Nord-Ouest	1 160	3,3%	1 000	2,7%	1 000	2,4%
Territoire du Yukon	450	2,4%	945	3,3%	1 165	3,9%

3 • Population du Québec selon la langue parlée le plus souvent à la maison

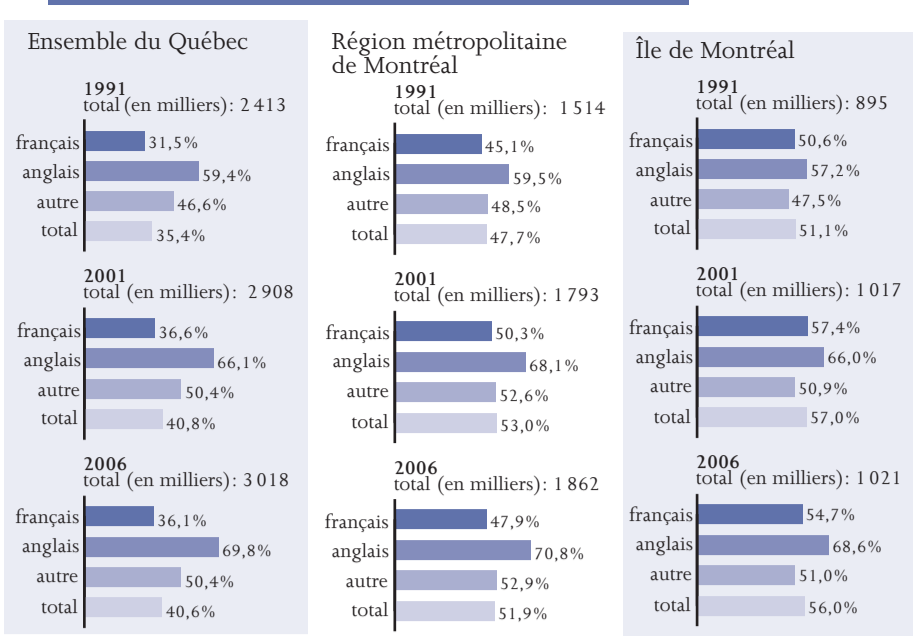


Langue parlée le plus souvent à la maison

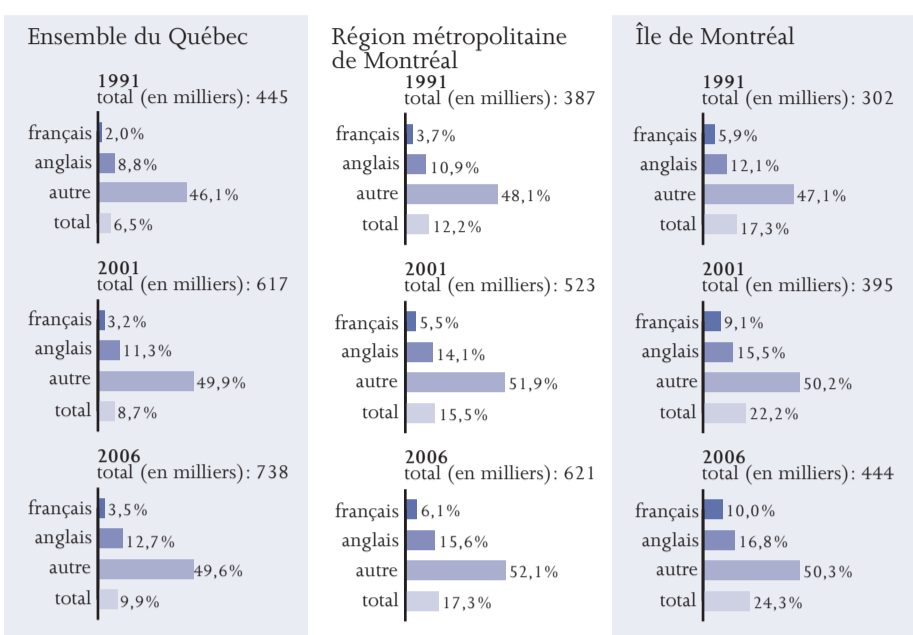
4 • Population du Canada selon la langue parlée le plus souvent à la maison

		1971	2001	2006
Québec	Français	80,8%	83,1%	81,8%
	Anglais	14,7%	10,5%	10,6%
	Autre	4,5%	6,5%	7,6%
	Total (en milliers)	6 028	7 126	7 546
Canada	Français	25,7%	22,0%	21,4%
	Anglais	67,0%	67,5%	66,7%
	Autre	7,3%	10,4%	11,9%
	Total (en milliers)	21 568	29 639	31 613
Canada moins Québec	Français	4,3%	2,7%	2,5%
	Anglais	87,2%	85,6%	84,2%
	Autre	8,4%	11,7%	13,2%
	Total (en milliers)	15 541	22 513	24 067
Colombie-Britannique	Français	0,5%	0,4%	0,4%
	Anglais	92,8%	84,8%	83,0%
	Autre	6,7%	14,8%	16,6%
	Total (en milliers)	2 185	3 869	4 113
Alberta	Français	1,4%	0,7%	0,7%
	Anglais	90,8%	91,2%	89,5%
	Autre	7,8%	8,1%	9,8%
	Total (en milliers)	1 628	2 941	3 290
Saskatchewan	Français	1,7%	0,5%	0,5%
	Anglais	89,9%	95,2%	94,4%
	Autre	8,4%	4,3%	5,2%
	Total (en milliers)	926	963	968
Manitoba	Français	4,0%	1,9%	1,8%
	Anglais	82,6%	89,1%	88,0%
	Autre	13,4%	9,0%	10,2%
	Total (en milliers)	988	1 104	1 148
Ontario	Français	4,6%	2,7%	2,5%
	Anglais	85,1%	82,7%	81,4%
	Autre	10,3%	14,5%	16,1%
	Total (en milliers)	7 703	11 286	12 160
Nouveau-Brunswick	Français	31,4%	30,3%	29,7%
	Anglais	67,9%	69,0%	69,0%
	Autre	0,8%	0,7%	1,2%
	Total (en milliers)	635	720	730
Nouvelle-Écosse	Français	3,5%	2,2%	2,0%
	Anglais	95,5%	96,2%	96,2%
	Autre	1,0%	1,6%	1,9%
	Total (en milliers)	789	898	913
Île-du-Prince-Édouard	Français	3,9%	2,1%	2,1%
	Anglais	95,7%	97,4%	97,1%
	Autre	0,4%	0,5%	0,9%
	Total (en milliers)	112	133	136
Terre-Neuve et Labrador	Français	0,4%	0,2%	0,1%
	Anglais	99,1%	99,2%	98,8%
	Autre	0,5%	0,6%	1,0%
	Total (en milliers)	522	508	505
Nunavut	Français	...	0,8%	0,8%
	Anglais	...	41,5%	44,7%
	Autre	...	57,7%	54,5%
	Total (en milliers)	...	27	29
Territoires du Nord-Ouest	Français	1,7%	1,1%	1,1%
	Anglais	58,1%	89,9%	89,9%
	Autre	40,2%	9,0%	9,0%
	Total (en milliers)	35	37	41
Territoire du Yukon	Français	0,7%	1,5%	1,9%
	Anglais	95,0%	95,8%	94,8%
	Autre	4,3%	2,7%	3,3%
	Total (en milliers)	18	29	30

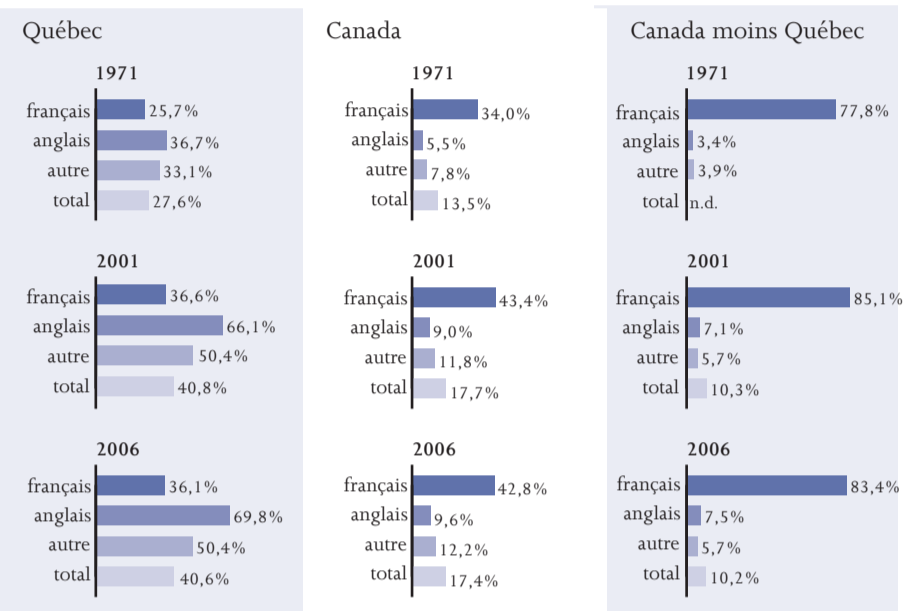
5 • Population bilingue (français et anglais) au Québec



6 • Population trilingue (français, anglais et au moins une autre langue) au Québec



7 • Population bilingue (français et anglais) au Canada



8 • Pourcentage de la population allophone étudiant en français au Québec

NIVEAU D'ENSEIGNEMENT	1971	1981	1991	2001	2006*
Primaire et secondaire	14,6%	43,4%	76,4%	78,7%	81,5%
Collégial	n.d.	15,6%	41,3%	41,2%	46,2%
Universitaire**	n.d.	n.d.	42,2%	45,4%	52,6%

* Données provisoires
** Il s'agit des étudiants allophones de citoyenneté canadienne qui résident au Québec.

9 • Pourcentage des transferts linguistiques* vers le français ou vers l'anglais des allophones ayant effectué un transfert linguistique**, Québec

TRANSFERTS LINGUISTIQUES	1971	2001	2006
Vers le français	29%	46%	51%
Vers l'anglais	71%	54%	49%

* Un transfert linguistique indique la propension d'une personne à parler le plus souvent, à la maison, une langue qui diffère de sa langue maternelle.
** Selon les données fournies par Statistique Canada, en 1971, 31,9% des allophones québécois avait effectué un transfert linguistique; en 2001, ce pourcentage était de 35,6% et en 2006, il était de 36,8%.

10 • Pourcentage des transferts linguistiques vers l'anglais* de la population francophone, Canada

	1991	2001	2006
Québec	1,0%	1,0%	1,1%
Canada moins Québec	35,1%	38,1%	39,3%
Colombie-Britannique	72,8%	72,6%	72,0%
Alberta	64,5%	67,6%	69,0%
Saskatchewan	67,5%	74,5%	74,4%
Manitoba	50,1%	54,6%	55,5%
Ontario	36,9%	40,3%	41,8%
Nouveau-Brunswick	9,7%	10,5%	11,2%
Nouvelle-Écosse	41,7%	45,6%	48,3%
Île-du-Prince-Édouard	46,8%	53,2%	50,7%
Terre-Neuve et Labrador	55,1%	63,5%	67,9%
Territoires du Nord-Ouest	54,0%	62,6%	56,2%
Territoire du Yukon	53,8%	56,2%	54,8%
Nunavut	...	46,8%	47,9%

* Le pourcentage des transferts linguistiques vers l'anglais établit le pourcentage de personnes de langue maternelle française qui parlent le plus souvent l'anglais à la maison.

11 • Pourcentage d'utilisation du français ou de l'anglais au travail, selon le groupe linguistique (langue maternelle), Québec

	Utilisation du français au travail							
	Francophone*		Anglophone*		Allophone*		Tous les travailleurs**	
	2001	2006	2001	2006	2001	2006	2001	2006
Le plus souvent	95,7%	95,8%	30,7%	31,6%	56,6%	59,3%	86,8%	86,7%
Régulièrement	3,3%	3,4%	34,7%	36,4%	19,4%	18,0%	7,3%	7,6%
Total	99,0%	99,2%	65,4%	67,9%	76,0%	77,3%	94,1%	94,3%

	Utilisation de l'anglais au travail							
	Francophone*		Anglophone*		Allophone*		Tous les travailleurs**	
	2001	2006	2001	2006	2001	2006	2001	2006
Le plus souvent	7,9%	7,0%	77,9%	76,5%	49,8%	46,3%	17,8%	17,1%
Régulièrement	22,3%	23,6%	15,3%	17,2%	22,7%	24,6%	21,8%	23,2%
Total	30,2%	30,6%	93,1%	93,7%	72,5%	70,9%	39,5%	40,4%

* Réponses uniques
** Réponses multiples incluses

12 • Pourcentage d'utilisation du français et de l'anglais au travail, par les travailleurs immigrants, Québec

	Français		Anglais	
	2001	2006	2001	2006
Le plus souvent	63%	65%	47%	43%
Régulièrement	15%	15%	22%	25%
Total	78%	80%	69%	68%

13 • Pourcentage d'utilisation du français au travail, Communauté urbaine de Montréal (Île de Montréal)

	2001	2006
Le plus souvent	74%	73%
Régulièrement	15%	16%
Total	89%	89%

Sources : Les données présentées dans ce document proviennent des divers recensements effectués par Statistique Canada, à l'exception des données du tableau 8 qui proviennent de la Direction de la recherche, des statistiques et de l'information du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

En ce qui concerne plus particulièrement la région métropolitaine de Montréal, il faut savoir que cette région est redéfinie lors de chaque recensement. Les données indiquées pour cette région dans le présent document réfèrent toujours aux limites de la région métropolitaine de Montréal telles qu'elles étaient définies lors du recensement concerné. Il faut tenir compte de cet élément lorsqu'il s'agit de comparer les données.

Les données de 2006 concernant le bilinguisme des francophones sont probablement sous-évaluées selon Statistique Canada.